



الخطة التدريب الميدانى للطلاب

٢٠٢٢-٢٠١٧

إعداد

فريق عمل معيار التعليم والتعلم

منسق البرنامج

المحتوى

رؤية ورسالة البرنامج

الأهداف الاستراتيجية

الأهداف العامة

مقدمة الخطة

أهداف الخطة

خطوات إعداد الخطة

الخطة التدريبية للطلاب

قواعد وآليات تنفيذ الخطة

آليات تقويم مردود التدريب

رؤية البرنامج

يتطلع برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية إلى مكانة علمية متميزة محليا وإقليميا في مجال الدراسات الإيرانية والترجمة استنادا إلى مقرراته الدراسية وأبحاثه العلمية وخدماته المجتمعية الموجهة بأهداف التنمية المستدامة.

رسالة البرنامج

برنامج اللغة الفارسية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية يعهد بإعداد خريج متميز بمعارفه ومهاراته، قادر على المنافسة في سوق العمل، مواكب للتطورات التقنية، كما يعهد البرنامج بخدمة المجتمع من خلال تقديم أبحاث علمية تكون دليلا إرشاديا فعالا لتوجيه عملية صنع القرار وفق إستراتيجيات التخطيط وأهداف التنمية المستدامة.

پیام:

رشته ی زبان وادبیات فارسی دانشکده ی ادبیات دانشگاه منوفیه، با تکیه بر برنامه های آموزشی و پژوهش های علمی و خدمات رسانی اجتماعی خود مبنی بر توسعه پایدار به دنبال دستیابی به جایگاه علمی برجسته در دو سطح محلی و منطقه ای در زمینه ایرانشناسی و ترجمه است.

رویکرد

رشته ی زبان وادبیات فارسی دانشکده ی ادبیات دانشگاه منوفیه متعهد می شود که فارغ التحصیلان برجسته ای را از نظر دانش و مهارت تربیت کند، بطوریکه توانایی رقابت در بازار کار محلی و منطقه ای را داشته باشند، همگام با پیشرفته های فنی پیش بروند. همچنین این رشته سعی دارد که پژوهش های علمی و خدمات اجتماعی را بر اساس استراتژی های برنامه ریزی شده و اهداف توسعه پایدار ارائه کند تا به عنوان راهنمای مؤثری برای هدایت فرایند تصمیم گیری مقام های دولتی باشد.

الأهداف الاستراتيجية لبرنامج اللغة الفارسية

- ١- إعداد كوادر بشرية مؤهلة مهنيًا وتقنيًا، تلبى احتياجات المجتمع وألوياته.
- ٢- الارتقاء بمستوى الخدمات الطلابية، والتميز على مستوى الأنشطة العلمية والثقافية.
- ٣- ترسيخ فلسفة التعلم الذاتي، وتطوير النفس مدى الحياة.
- ٤- رفع كفاءة الإنتاج البحثي بالبرنامج لزيادة معدلات النشر العلمي والترقي.
- ٥- تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم بالبرنامج وفق خطط تدريبية بما يعزز توجهات التعليم الهجين.
- ٦- مشاركة المؤسسات التعليمية والبحثية بما يحقق متطلبات التنمية المستدامة.
- ٧- تأهيل البرنامج للحصول على الاعتماد وفق معايير الجودة الصادرة عن الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد، ونشر ثقافة الجودة لكل منتسبي البرنامج.
- ٨- الارتقاء بالهيكل التنظيمي للبرنامج وإدارته.
- ٩- تفعيل ميثاق أخلاقيات المهنة.

الأهداف العامة للبرنامج :

بنهاية هذا البرنامج فإن الخريج يجب أن يكون قادراً على :

- ١/١ إجادة اللغة الفارسية (استماعاً وتحدثاً وقرآءة وكتابة) إجادة تامة، على نحو يؤدي إلى التفاعل والتواصل مع أصحاب الثقافة الفارسية.
- ٢/١ الترجمة من الفارسية إلى العربية والعكس لسد احتياجات المجتمع، وإثراء المكتبة العربية عن طريق ترجمة المؤلفات القيمة.
- ٣/١ الإلمام بالإنتاج الفكرى والفنى الإيرانى لإدراك الإطار الحضارى الشامل للغة الفارسية وما تمتاز به ثقافتها.
- ٤/١ إدراك الجسور الثقافية بين الحضارة العربية والإسلامية والحضارة الفارسية قديماً وحديثاً لبناء خلفية معرفية قوية عن الثقافة الفارسية.
- ٥/١ فهم الشخصية الإيرانية على أسس علمية لوضع الاستراتيجيات المناسبة للتعامل معها.
- ٦/١ الاستفادة من العلوم الأخرى بما يخدم دراسة اللغة الفارسية وآدابها، والتاريخ والحضارة الفارسية.
- ٧/١ إتقان أساسيات ومنهجيات البحث العلمى.
- ٨/١ استخدام الوسائل التكنولوجية المناسبة بما يخدم ممارسته المهنية فى مجال الترجمة والتواصل باللغة الفارسية.



خطة التدريب الميدانى للطلاب ببرنامج اللغة الفارسية

مقدمة

تعتبر كفاءة أداء الطلاب لبرنامج اللغة الفارسية وتعدد مهاراتهم أحد مؤشرات جودة إدارة البرنامج، من هنا عنى برنامج اللغة الفارسية بوضع خطة لتدريب الطلاب والارتقاء بمستوى أدائهم ومهاراتهم وتزويدهم بكل ما هو جديد في مجالات مختلفة ما بين علمية- تطبيقية- تنمية بشرية التي تعينهم على أداء الأعمال المسندة إليهم بكفاءة عالية مع الاهتمام بالمجالات التي تهدف إلى تطوير المعرفة وتنمية الفكر والابتكار للمساهمة في رفع كفاءة الفاعلية التعليمية بالبرنامج.

وفى إطار تبنى البرنامج معايير الاعتماد البرامجى ووضع أهداف استراتيجية من بينها رفع كفاءة ذوى الصلة بالبرنامج "أعضاء هيئة تدريس- أعضاء هيئة معاونة- الطلاب-جهاز إدارى" قام فريق عمل معيار الطلاب مشاركة منسق البرنامج بإعداد خطة تدريبية للطلاب بالبرنامج في الفترة من ٢٠١٧-٢٠٢٢م لتحقيق هذا الهدف الاستراتيجي المتسق مع أهداف كلية الآداب الاستراتيجية.

ومن أجل إعداد خطة تدريبية فعالة وقابلة للتنفيذ وقياس المردود والنتائج منها قام فريق عمل معيار التعليم والتعلم بتحديد الاحتياجات التدريبية بناء على عدة مؤشرات لتحديد أهم الاحتياجات التدريبية التي تلبي احتياجاتهم، وذلك بالتعاون مع أعضاء أطراف ذوى صلة بالبرنامج "خريجين-ممثلي سوق العمل- إدارة شؤون التعليم والطلاب- برامج علمية بالكلية" للحصول على البيانات اللازمة عن عدد الطلاب التابعين للبرنامج ومتطلبات سوق العمل بشأن الوظائف التي يؤدونها لتحديد الدورات التي يحتاجونها وإدراجها بالبرامج التدريبية المتضمنة في الخطة.

أولاً - أهداف الخطة على النحو التالي:

- تحقيق أهداف تحقق رسالة وأهداف البرنامج ومواصفات الخريج
- دعم الخريج بمهارات متنوعة ترتبط بتخصصات مجالات التدريب بالإضافة لتخصصه الأساسي في اللغة الفارسية وآدابها.
- تلبية التخصص لمتطلبات سوق العمل.
- تأهيل الخريج للمنافسة في سوق العمل المحلي والإقليمي.
- تدريب الخريج على مواكبة التطورات التكنولوجية في مجال التخصص ومجالات التدريب.

ثانياً مراحل إعداد الخطة:

١- تم إعداد الخطة بناء على احتياجات تدريبية تم التوصل لها من خلال:

- عمل تحليل رباعي للبرنامج اتضح منه عدم وجود مقرر تدريب ميداني باللائحة الدراسية وهيكل البرنامج الحالي.
- لقاءات رواد الفرق مع الطلاب أثناء وتسجيل احتياجاتهم التدريبية ضمن تقارير الريادة العلمية.
- استطلاع متطلبات سوق العمل من خلال التحليل البيئي للبرنامج.
- استبيانات ممثلي المجتمع المدني.

٢- تحديد بنود الخطة بناء على :

١- مجالات التدريب

- ٢- المهارات المستهدفة من التدريب.
 - ٣- الجهات القائمة بالتدريب.
 - ٤- المدة الزمنية للتدريب.
 - ٥- فئات المتدربين.
 - ٦- آليات تقييم التدريب.
 - ٧- مؤشرات نجاح التدريب.
- ٣- اتخاذ الإجراءات التنفيذية لخطة التدريب.
- عمل محاضرات في مجال التنمية البشرية
 - عقد دورات متخصصة.
 - عقد ندوات ومحاضرات في مجال التخصص
 - عقد برتوكولات تعاون بين قسم اللغة الفارسية وقسمى الاعلام والمكتبات بشأن تفعيل جزء من خطة التدريب الميدانى لطلاب قسم اللغة الفارسية وآدابها.

ثالثا وضع خطة التدريب الميدانى على النحو التالى:

مجال التدريب	المهارات المقصودة بالتدريب	المستهدف بالتدريب	القائم على التدريب	توقيت التدريب	تكلفة التدريب	آلية تقييم التدريب	الخطة التنفيذية و مؤشر نجاح التدريب
التنمية البشرية	المهارات العامة	جميع الطلاب في الفرق المختلفة	د.هيثم زينهم خبير تنمية بشرية أستاذ اللغة العربية المساعد-قسم اللغة العربية- كلية الأداب جامعة المنوفية	٢٠١٨، ٢٠١٩	لا يوجد	تم التقييم باستبيانات للطلاب	-عمل محاضرة بعنوان "مهارات الاستذكار ومفاتيح النجاح" ٢٠١٨/١١/٧ -من المعرفة إلى المهارة، لا للتلقين وأهلا للملكة" ٢٠١٩ / ١١/٦
تخصص اللغة الفارسية	المعارف والفهم والمهارات المهنية والذهنية	جميع الطلاب في الفرق المختلفة	- متخصصون وخبراء في التخصص"	٢٠١٧/١١/٢٢	لا يوجد	تم التقييم باستبيانات للطلاب	-ندوة ثقافية بعنوان "إيران ما لها وما عليها" حاضر فيها الأستاذ الدكتور/أحمد عبدالقادر الشاذلى أستاذ اللغة الفارسية وآدابها وذلك يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٧/١١/٢٢ م . - ندوة ثقافية بالتعاون مع قسم اللغة العبرية وجمعية الدراسات الشرقية تحت عنوان "إيران

إسرائيل تركيا آفاق جديدة فى السياسة الإقليمية" والتي عقدت يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٨/٣/١٣ م .

- ندوة ثقافية بعنوان "حوار الحضارات التبادل الحضارى الإيراني الغربى" حاضر فيها الأستاذ الدكتور/عبدالفتاح غنيمه أستاذ الفلسفة الإسلامية بقسم الفلسفة بالكلية والتي تم عقدها فى يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٨/٣/٢١ م .

- ندوة ثقافية بعنوان "العقوبات الدولية بين السياسة والاقتصاد والأيدلوجية" والتي عقدت يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٨/١٢/٥ م حاضر فيها الأستاذ الدكتور/محمد السعيد عبدالمؤمن أستاذ الدراسات الإيرانية .

- ندوة ثقافية بعنوان "معالجة الإعلام الإيراني للقضايا العربية" وذلك بالتعاون مع قسم إعلام تنفيذًا لبروتوكول التعاون بين القسمين والتي عقدت يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٩/١٢/٤ م وحاضر فيها الأستاذ

<p>الدكتور/محمد السعيد عبدالمؤمن أستاذ الدراسات الإيرانية والأستاذ الدكتور/محمد سعيد ادريس أستاذ العلوم السياسية والمستشار بمركز الدراسات السياسية والإستراتيجية وأدار الندوة الأستاذ الدكتور/أحمد عبدالقادر الشاذلي أستاذ اللغة الفارسية وآدابها وعميد الكلية الأسبق .</p> <p>-عقد دورة متخصصة في اللغة الفارسية بمركز الخدمة العامة بكلية الآداب قام بتدريسها أ.د/هويدا عزت- أ.د/غادة محمد وذلك في الفترة من ١/١٠/٢٠١٩ ولمدة ٣ أسابيع.</p> <p>- عقد دورة متخصصة في اللغة الفارسية بمركز الخدمة العامة بكلية الآداب قام بتدريسها أ.د/غادة محمد وذلك في الفترة من ١/١٢/٢٠٢٠ ولمدة ٣ أسابيع.</p>	<p>-عقد اختبار للملتحقين بالدورة، ومنح شهادة الحصول على الدورة بعد اجتياز الاختبار.</p> <p>- عقد اختبار للملتحقين بالدورة، ومنح شهادة الحصول على الدورة بعد اجتياز الاختبار.</p>						
<p>- محاضرة لطلاب الفرقة الرابعة ٢٠١٩/٤/٢٠١٩.</p>	<p>. تحقيق نسبة الحضور بما لا يقل عن ٨٠٪</p>	<p>لا يوجد</p>	<p>أثناء العام الدراسي</p>	<p>. قسم المكتبة</p>	<p>طلاب الفرقة الثالثة طلاب الفرقة</p>	<p>معرفية ذهنية</p>	<p>المكتبات</p>

<p>-محاضرة لطلاب الفرقة الرابعة ٢٥/٤/٢٠١٩.</p> <p>- تدريب عملي لطلاب الفرقة الرابعة على التصنيف بمشاركة طلاب الفرقة الرابعة لتصنيف وفهرسة مكتبة القسم العلمي ٢٠٠٢١</p> <p>- تدريب عملي لطلاب الفرقة الرابعة على التصنيف بمشاركة طلاب الفرقة الرابعة لتصنيف وفهرسة مكتبة القسم العلمي ٢٠٠٢٢</p>	<p>. تقرير مسئول التدريب. . أنشطة التدريب</p>				الرابعة	مهنية والعامه	
<p>- محاضرات لطلاب الفرقة الرابعة حول كتابة التقرير الصحفي يومي ٨، ١٥/ ٢٠١٩ حاضر فيها أ.مرودة البقلى. -كتابة برامج من قبل الطلاب وتصوير انشطتهم داخل المحاضرات. -إقامة ندوة ثقافية بعنوان "معالجة الإعلام الإيراني للقضايا العربية" وذلك بالتعاون مع قسم إعلام تنفيذ لبروتوكول التعاون بين القسمين والتي عقدت يوم الأربعاء الموافق</p>	<p>- تحقيق نسبة الحضور بما لا يقل عن ٨٠٪ - تقرير مسئول التدريب. - أنشطة التدريب</p>	لا يوجد"	أثناء العام الدراسي	. قسم الإعلام	طلاب الفرقة الثالثة طلاب الفرقة الرابعة	معرفة ذهنية مهنية وعامة	الإعلام

<p>٢٠١٩/١٢/٤م وحاضر فيها الأستاذ الدكتور/محمد السعيد عبدالمؤمن أستاذ الدراسات الإيرانية والأستاذ الدكتور/محمد سعيد ادريس أستاذ العلوم السياسية والمستشار بمركز الدراسات السياسية والإستراتيجية وأدار الندوة الأستاذ الدكتور/أحمد عبدالقادر الشاذلي أستاذ اللغة الفارسية وآدابها وعميد الكلية الأسبق .</p>						
---	--	--	--	--	--	--

ثم تم وضع مقترح لائحة دراسية جديدة تتضمن مقررا للتدريب الميدانى، وتم بالفعل اعتماد لائحة الساعات المعتمدة وفق القرار الوزاري في
٢٠٢١/٧/٢١ متضمنة مقرر "التدريب الميدانى"

وبناء علي ذلك سوف يتم اتخاذ الإجراءات التالية لتفعيل التدريب الميدانى:

- يتم عمل استبيانات للطلاب حول مجالات التدريب المتاحة في مجالات " الاعلام - المكتبات - الترجمة" وفق التوصيف والمحتوى المعتمد من المجالس الحاكمة.

- يكون التدريب لطلاب الفرقة الرابعة.

- يكون التدريب للساعات النظرية فى صورة محاضرات يتم تحديد عددها من قبل القسم القائم على التدريب، ويكون التدريب العملى فى صورة ممارسات تطبيقية
فى مجال التخصص.

- يقوم البرنامج المتخصص بعمل توصيف للتدريب الميدانى فى شقيه النظرى والعملى ويقدم التوصيف معتمداً من مجلس القسم للجهة القائمة على التدريب.

- يتم تقييم التدريب الميدانى وفق طرق التقييم المعتمدة فى اللائحة "٥٠ درجة اعمال سنة+٥٠ درجة شفهي" وتشمل درجات أعمال السنة ما يلى:

- توقيعات حضور الطلاب سواء فى ورش العمل أو الجهات والهيئات المعنية بالتدريب.
- تقرير مسئول التدريب للبرنامج المتخصص "برنامج اللغة الفارسية وآدابها" عن تفاعل الطلاب أثناء التدريب والمشاركة فى الممارسات والتطبيقات مع تقديم نماذج من أنشطة الطلاب إن وجد " أبحاث- تكليفات- ترجمات".

آلية قياس مردود التدريب

• يتم قياس مردود التدريب بمتابعة معدلات النجاح والتخرج وعمل استبيانات للخريجين وممثلى سوق العمل بشكل دورى كل أربع سنوات.

-يكون تقييم مقرر التدريب الميدانى فى نهاية المستوى الرابع- الفصل الخريفى "وفقا لللائحة"

أ.د/ غادة محمد عبد القوى